



# Noticias de la Semana

Noticias y eventos destacados del Distrito Escolar de Hillsboro  
Para más detalles e información adicional, por favor visiten: [www.hsd.k12.or.us](http://www.hsd.k12.or.us)



Semana de 16 de Septiembre de 2013

**Septiembre es el Mes de la Preparación:** Para celebrar el Mes de la Preparación, el Departamento de Bomberos de Hillsboro le está sugiriendo a los ciudadanos que revisen sus planes de seguridad y de reunificación con los miembros de sus familias. Siempre es buena idea tener extinguidores y linternas en sus hogares, lo mismo que rutas de escape desde un segundo piso. Además, las familias debe tener kits de 72 horas, que los sostengan los tres primeros días de un gran desastre, que es cuando los cuerpos de rescate pueden estar muy ocupados e incapaces de responder o tener acceso a sus hogares prontamente. Para mayor información, sugerencias de preparación y como elaborar un kit de 72 horas, visiten [sitio web](#) de City of Hillsboro's Family Preparedness.

**Clarificación sobre el Calendario:** Por favor asegúrense que ustedes están usando la última versión del calendario del Distrito para el año escolar 2013-14. Si ustedes tienen una copia del calendario que fue adoptado el 23 de abril de 2013, por favor desháganse de ella o recíclenla, ya que **no es la versión actualizada**. El [calendario adoptado el 23 de julio de 2013, es la versión correcta](#). Este último calendario refleja tan solo dos días reducidos como medida del presupuesto (noviembre 27 de 2013 y marzo 21 de 2014), en lugar de cinco, debido a que recibimos dinero del Gain Share de la Ciudad de Hillsboro y del Condado de Washington. Esto nos permitió restaurarle tres días al calendario. De manera que **las escuelas tendrán clases** en: octubre 14 y diciembre 20 de 2013, y mayo 23 de 2014.

Grupo de Century	Grupo de Glencoe
<p><b>Butternut Creek:</b> Los Boy Scout izan la bandera 9/18.</p> <p><b>Imlay:</b> La clase de español después de la escuela comienza 9/16; el día de las fotos es 9/24.</p> <p><b>Indian Hills:</b> El simulacro de evacuación de los autobuses es 9/19; marquen su calendario para el evento social del PTO 9/24 y la noche de regreso a la escuela 9/26.</p> <p><b>Ladd Acres:</b> La noche de regreso a la escuela es 9/19: para los grados K-3, 6:15-7pm, para los grados 4-6, 7:15-8pm.</p> <p><b>Reedville:</b> La noche de regreso a la escuela es 9/17, 6-7:30pm.</p> <p><b>Tobias:</b> Día de las fotos 9/19; primera reunión del año del PTO es 9/19, 6:30-8pm.</p> <p><b>Brown:</b> Reunión del Club de Padres 9/16, 7pm; plazo para registrarse en soccer y voleibol es 9/20. Los formularios están en la oficina.</p> <p><b>Century:</b> La noche de regreso a la escuela es 9/19, 6-8pm; 9/20: partido de fútbol colegial vs. Tigard, 7pm en Hillsboro Stadium, Hola Danza, 9-11pm; conocer y saludar al coro 9/21, 12pm.</p>	<p><b>Free Orchards:</b> Reunión de padres de los niños de kínder en el programa de lenguaje dual 9/18, 6pm.</p> <p><b>Jackson:</b> Día de fotos 9/16; noche de regreso a la escuela 9/19, 6-8pm.</p> <p><b>Lincoln Street:</b> El plazo para inscribirse en el concurso de camisetas de la escuela es 9/17; comienza la Feria del Libro 9/23.</p> <p><b>McKinney:</b> Necesitamos voluntarios. Por favor comuníquense con la oficina para saber que oportunidades hay.</p> <p><b>North Plains:</b> Noche de regreso a la escuela 9/19, 5:30-7pm ¡Esperamos contar con todos ustedes!</p> <p><b>Patterson:</b> Noche de regreso a la escuela 9/19, 6-7:45pm, comienza en el gimnasio; el día de las fotos es 9/23.</p> <p><b>Evergreen:</b> Noche de regreso a la escuela: 9/17 para 7º grado, 9/19 para 8º grado, ambas de 7-8:30pm.</p> <p><b>Glencoe:</b> Ensayos esta semana para la obra de otoño, 3:45-6pm; simulacros de evacuación de los autobuses se harán en las rutas de la mañana 9/18; 9/20: asamblea pep en la mañana, fútbol colegial vs. Newberg, 7pm en Hare Field.</p>
Grupo de Hilhi	Grupo de Liberty
<p><b>Brookwood:</b> Los invitamos a la noche de regreso a la escuela 9/19, 6:30pm.</p> <p><b>Farmington View:</b> Asamblea de 5º y 6º con la banda de Hilhi 9/16, 1:25pm; los esperamos en la barbacoa de la noche de regreso a la escuela 9/19, 6-7:30pm.</p> <p><b>Groner:</b> Noche de regreso a la escuela 9/19, 6pm; el evento de noche de regreso a la escuela para los padres de los niños de es 9/19, 11am.</p> <p><b>Minter Bridge:</b> Reunión del PTA 9/17, 6:30pm, habrá cuidado de niños; Café con la Directora 9/20, 8-8:30am en la biblioteca.</p> <p><b>Rosedale:</b> Si han tenido cambios últimamente, por favor llamen o pasen por la oficina para actualizar su información de contacto.</p> <p><b>Witch Hazel:</b> La limpieza del jardín a cargo de voluntarios de Intel es 9/20 ¡Muchas gracias Intel!</p> <p><b>W.L. Henry:</b> Ballet folclórico y LEGO Robotics comienzan en octubre. Déjenos saber si están interesados en hacer voluntariado.</p> <p><b>South Meadows:</b> La Feria del Libro es 9/23-9/27.</p> <p><b>Hilhi:</b> Noche de regreso a la escuela 9/17, 6pm; vengan a darle ánimo a los Espartanos en Water Polo, Soccer, Voleibol, Cross Country y Fútbol.</p>	<p><b>Eastwood:</b> Festival de Otoño a cargo del PTA 9/20, 5:30-7:30pm</p> <p><b>Lenox:</b> Estamos necesitando voluntarios para el evento Lenox Laps en 10/4.</p> <p><b>Mooberry:</b> Día de las fotos 9/16; Reunión del Club Comunitario Mooberry 9/19, 6:30pm.</p> <p><b>Orenco:</b> Gracias padres de familia por ayudarnos a implementar nuestros nuevos procedimientos de seguridad escolar.</p> <p><b>Quatama:</b> El Club de Jardinería comienza en 9/19 después de la escuela; reunión del consejo local y del equipo de diseño STEAM 9/23, 2:45pm.</p> <p><b>West Union:</b> Noche de regreso a la escuela 9/18, 5-7pm; día del espíritu escolar azul y blanco y día Gotcha 9/20.</p> <p><b>Poynter:</b> Noche de regreso a la escuela 9/19, 7pm; inicio de la venta de revistas 9/16; audiciones para la obra de otoño 9/24.</p> <p><b>Liberty:</b> Audiciones para la obra de otoño, grupo de danza y ensayos para las porristas JV esta semana; el club de las tareas y los autobuses de actividad comienzan 9/17; fútbol colegial vs. Milwaukie, 7pm en LHS ¡Noche Neón!</p>

**Miller Education Center:** Treinta y ocho jóvenes completaron el programa de verano MEC East/HIP con Hillsboro Parks & Rec., haciendo 1500+ horas de trabajo y obteniendo 23.25 créditos.

Departamento de Comunicaciones v 3083 N.E. 49th Place v #201 v Hillsboro, OR 97124 v 503-844-1500

Personal: Beth Graser, Marleen Zytrowski, Justin Arey

Para manejar su suscripción, por favor visite: <http://lists.hsd.k12.or.us/mailman/listinfo/hotnewsespanol>